



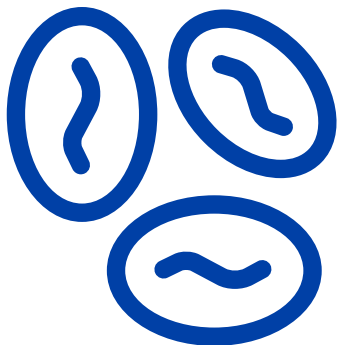
Gebrauchsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso

Macinato KM1

Kaffeemühle

Moulin à café électrique

Macinacaffè



satrap



1. Produktebeschreibung

1. Deckel
2. Sicherheits-Impulsschalter
3. Behälter
4. Schlagwerk
5. Motorgehäuse
6. Netzkabel mit Stecker
7. Manuelle Kabelaufrollvorrichtung
8. Antirutsch-Füße

1. Description du produit

1. Couvercle
2. Touche «pulse» sécurisée
3. Bol
4. Couteau
5. Bloc moteur
6. Cordon d'alimentation
7. Enrouleur de cordon manuel
8. Pieds antidérapants

1. Descrizione del prodotto

1. Coperchio
2. Interruttore di sicurezza a impulsi
3. Recipiente
4. Lama
5. Blocco motore
6. Cavo di alimentazione con spina
7. Avvolgicavo manuale
8. Piedini antiscivolo

Inhaltsverzeichnis	Seite
1. Produktebeschreibung	3
2. Sicherheitshinweise	5
3. Wissenswertes	8
4. Inbetriebnahme	8
5. Anwendung	8
6. Reinigung und Pflege	8
7. Entsorgung	8
8. Coop Garantie/Coop Service	9
9. Konsumenteninformation	10

Sommaire	Page
1. Description du produit	3
2. Consignes de sécurité	11
3. Bon à savoir	14
4. Mise en service	14
5. Utilisation	14
6. Nettoyage et entretien	14
7. Élimination	14
8. Garantie/Service après-vente Coop	15
9. Informations consommateurs	16

Indice	Pagina
1. Descrizione del prodotto	3
2. Indicazioni di sicurezza	17
3. Informazioni utili	20
4. Messa in funzione	20
5. Utilizzo	20
6. Pulizia e cura	20
7. Smaltimento	20
8. Garanzia Coop/Servizio Coop	21
9. Informazione ai consumatori	22



2. Sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Gerätes die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch. Sie gibt wichtige Hinweise über die Sicherheit, den Gebrauch und die Pflege des Gerätes.
- Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an den Nachbesitzer weiter.
- Gerät nur an Wechselstrom mit 230 Volt Netzspannung anschliessen.
- **Gerät nie ins Wasser tauchen.** Zur Reinigung nur mit einem feuchten Lappen abreiben. Davor unbedingt Netzstecker herausziehen.
- Netzstecker nie durch Ziehen am Netzkabel aus der Steckdose ziehen.
- Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von mit Wasser gefüllten Bädewannen, Schwimmbecken, Duschen oder Waschbecken benutzen. Sollte trotzdem ein Gerät ins Wasser fallen, ist es untersagt, dieses herauszuholen, solange es am Stromkreis angeschlossen ist. Sofort Netzstecker herausziehen.
- Gerät nie unbeaufsichtigt in Betrieb lassen.
- Gerät nach jedem Gebrauch ausschalten und Netzstecker herausziehen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern fernzuhalten. Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

- Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle aufstellen. Das Netzkabel keiner direkten Hitzeeinwirkung (wie z.B. heiße Herdplatte, offene Flammen, heiße Bügelsohle oder Heizöfen) aussetzen.
- Darauf achten, dass das Gerät beim Arbeiten eine gute Standfestigkeit aufweist und das Netzkabel nicht zum «Stolperdraht» wird.
- Das Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen genutzt zu werden, beispielsweise in Bauernhäusern, Mitarbeiterküchen, Läden, Büros und vergleichbaren Bereichen oder von Kunden in Frühstückspensionen, Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- Reparaturen und Eingriffe am Gerät oder am Netzkabel nur durch den Coop Service ausführen lassen.
- Um eine Gefährdung zu vermeiden, schadhaftes Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen. Sollte der Netzstecker, das Netzkabel oder das Gehäuse defekt oder das Gerät hinuntergefallen oder anderweitig beschädigt worden sein, bitte sofort dem Coop Service via Ihre Coop Verkaufsstelle zur Reparatur bzw. Nachkontrolle übergeben.
- Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar machen und in Ihre Coop Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung bringen.
- Netzstecker immer erst kurz vor dem Gebrauch einstecken, sofort nach Beendigung des Gebrauchs und vor der Reinigung Netzstecker herausziehen.
- Nachdem Sie das Gerät dreimal ohne Unterbrechung benutzt haben, ist eine Pause von ca. 30 Minuten notwendig, um das Gerät abzukühlen.
- Gerät nie ohne Lebensmittel arbeiten lassen.
- Mit dem Gerät darf nur Kaffee gemahlen werden.
- Das Gerät hat scharfe Klingen, Vorsicht bei der Handhabung.
- Vor der Montage oder Demontage des Zubehörs unbedingt Netzstecker herausziehen.

- Niemals scharfe Mittel wie chemische Reiniger, Stahlwolle oder Scheuermittel benutzen, diese könnten das Gerätegehäuse beschädigen.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch.

Für Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung entstehen, lehnt Coop jegliche Haftung ab.



3. Wissenswertes

Die Satrap Macinato KM1 ist mit einem Sicherheits-Impulsschalter sowie einem praktischen Kabelaufwicklungs-Mechanismus ausgerüstet. Die einfache und sichere Handhabung, der geringe Platzbedarf sowie die problemlose Reinigung machen die Satrap Macinato KM1 zum idealen Küchenpartner.

4. Inbetriebnahme

Gerät auspacken und auf Transportschäden kontrollieren. Falls das Gerät beschädigt sein sollte, bitte sofort Ihrer Verkaufsstelle zur Reparatur übergeben. Vor dem ersten Gebrauch Gerätegehäuse mit einem feuchten Lappen abreiben. Die Zubehörteile mit heissem Wasser und einem milden Spülmittel von Hand sorgfältig abwaschen und anschliessend gut abtrocknen.

Gerät nicht ins Wasser tauchen!

Niemals scharfe Mittel wie chemische Reiniger, Stahlwolle oder Scheuermittel benützen, diese könnten das Gerätegehäuse oder die Zubehörteile beschädigen.

Nur an Wechselstrom mit 230 Volt Netzspannung anschliessen.

5. Anwendung

Geeigneten Standort für die Anwendung des Gerätes wählen. Stellen Sie das Gerät auf einen kratzfesten, trockenen, festen und ebenen Arbeitsplatz. Achten Sie darauf, dass die Satrap Macinato KM1 eine gute Standfestigkeit aufweist, und vergewissern Sie sich vor jedem Gebrauch, dass das Netzkabel herausgezogen und das Gerät richtig und vollständig zusammengesetzt ist.

Die Feinheit des Kaffeepulvers ist abhängig von der Menge der Bohnen und der Mahldauer.

Sie können sich an die folgende Richtlinie halten:

12 g = max. 20 Sek.

24 g = max. 25 Sek.

36 g = max. 30 Sek.

- Füllen Sie die erforderliche Menge an Kaffeebohnen (max. 36 g) in den Behälter (3).
- Setzen Sie den Deckel (1) auf das Motorgehäuse (5) so auf, dass der Sicherheits-Impulsschalter (2) auf die Vorrichtung passt.
- Schliessen Sie das Gerät am Strom an.
- Drücken Sie den Sicherheits-Impulsschalter (2) die gewünschte Zeit nach unten.
- Wenn Sie mit dem Mahlvorgang fertig sind, warten Sie, bis das Schlagwerk (4) zum Stillstand kommt. Nehmen Sie das Gerät vom Strom, bevor Sie den Deckel (1) entfernen.

Hinweis: Auch die Feinheitsangaben in der Gebrauchsanweisung Ihres Kaffeevollautomaten beachten.

6. Reinigung und Pflege

Vor jeder Reinigung immer Netzstecker herausziehen. Gerätegehäuse nur mit einem feuchten Lappen abreiben.

Reinigen Sie den Behälter und den Deckel mit einer Bürste oder einem trockenen Tuch.

Der Deckel kann auch in kaltem oder lauwarmerem Wasser gewaschen werden. **Gerät nie ins Wasser tauchen oder abspülen.**

Niemals scharfe Mittel wie chemische Reiniger, Stahlwolle oder Scheuermittel benützen, diese könnten das Gerätegehäuse oder die Zubehörteile beschädigen.

7. Entsorgung

Alle Elektrogeräte müssen im Interesse der Umwelt am Ende ihrer Lebensdauer einer ordnungsgemässen Entsorgung zugeführt werden. Ausgedientes Gerät durch Abtrennen des Netzkabels unbrauchbar machen und in Ihre Coop Verkaufsstelle zur kontrollierten Entsorgung bringen.



Gerät zur Entsorgung zurück in die Verkaufsstelle
Rapporter l'appareil hors d'usage au point de vente
Riportare l'apparecchio al punto di vendita per
il corretto smaltimento

8. Coop-Garantie/ Coop Service

Ihre Sicherheit nach dem Kauf

Wir gewährleisten für Satrap-Geräte 2 Jahre Coop Garantie ab Verkaufsdatum. Innerhalb der Garantiezeit repariert Ihnen der Coop Service das Gerät kostenlos, ohne Fracht- oder Reisekosten und ohne Verrechnung der Arbeitszeit und Ersatzteile.

Coop kann keine Garantie gewähren:

- wenn Defekte oder Schäden infolge Missachtung dieser Gebrauchsanleitung entstehen;
- bei unsachgemässer Behandlung durch den Käufer oder Drittpersonen;
- bei gewerblicher Nutzung;
- bei normaler Abnutzung;
- falls Reparaturen durch den Käufer oder Drittpersonen vorgenommen werden;
- wenn der Garantieschein oder die Kassenzahlung fehlt.

Bei Garantieanspruch bitte die Kassenzahlung oder den Garantieschein vorlegen, welche Sie sorgfältig aufbewahren sollten.

Zusätzliche Coop Leistungen bei Satrap-Elektrohaushaltgeräten

Qualitätslabor

In unseren Labors werden sämtliche Satrap-Geräte auf Funktionstüchtigkeit, Gebrauchstauglichkeit, Leistung, Sicherheit und Wirtschaftlichkeit eingehend untersucht und geprüft.

Sicherheitsnormen

Alle Satrap-Geräte sind nach den internationalen und europäischen Normen EN/IEC geprüft und erfüllen die schweizerischen Sicherheitsnormen.

Warendeklaration

Über Satrap-Geräte können Sie sich vor dem Kauf gründlich informieren. Die werbefreie Warendeklaration garantiert eine klare, vergleichbare Konsumenteninformation, damit Sie sicher wählen können. So erhalten Sie u.a. Auskunft über Herkunft, elektrische Daten, Materialbeschaffenheit, Ausrüstung, Energieverbrauch, Zubehör und Besonderheiten der jeweiligen Geräte.

Coop Garantie

Die Coop Garantie auf Ihrem Satrap-Gerät bedeutet, dass Garantiarbeiten für Sie garantiert kostenlos sind. Es werden Ihnen keine Arbeitszeit, keine Material-, keine Reise- oder Frachtkosten verrechnet.

Coop Service

Ihre Sicherheit nach dem Kauf:

Bei Störungen oder Reparaturen bringen Sie Ihr Gerät am besten in eine Coop Verkaufsstelle mit dem entsprechenden Sortiment.

Hotline

Bei technischen Problemen und Fragen zu den Coop Service-Leistungen steht Ihnen die mehrsprachige Service-Hotline zur Verfügung: Tel. 0848 811 222.

Service-Garantie

Der Coop Service garantiert allfällige Reparaturen während mindestens 5 Jahren für Kleingeräte. Auf ausgeführte Reparaturen inkl. Ersatzteile gewährt der Coop Service eine Garantie von 1 Jahr.

Besuchen Sie den Coop Service im Internet unter www.satrap.ch



9. Konsumenteninformation

Warendeklaration

Kaffeemühle mit Schlagwerk
Satrap Macinato KM1
(Typenbezeichnung Coop)

SAP 5.751.573

a) Allgemeine Angaben

Herkunft	China
Garantiezeit	2 Jahre
Service-Garantie	5 Jahre
Service durch	Coop Service
Gebrauchsanleitung	Ja

b) Elektrische Daten

Nennspannung	230 Volt
Nennleistung	150 Watt
Absicherung	6 A
Sicherheitsanforderungen	Europäische/Internationale Normen EN/IEC erfüllt

c) Gerätedaten

Abmessungen	Höhe: 21 cm, Durchmesser: 10,5 cm
Gewicht	700 g
Kabellänge	89 cm
Kabelaufrollvorrichtung	Ja, manuell
Fassungsvermögen	60 ml, 36 g Bohnen
Sicherung	Sicherheitsdeckel
Schalter	Druckschalter am Deckel

Material:

Motorgehäuse	Kunststoff
Behälter	Edelstahl
Schlagwerk	Edelstahl

L-Nr. 646/ROSCS/08.16



2. Consignes de sécurité

- Avant de mettre l'appareil en service, lire attentivement le mode d'emploi, qui fournit des renseignements importants sur la sécurité, l'utilisation et l'entretien de l'appareil.
- Conserver soigneusement ce mode d'emploi pour pouvoir le remettre à un éventuel futur utilisateur.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise de courant alternatif 230 volts.
- **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.** Le nettoyer exclusivement avec un chiffon humide en prenant soin de toujours le débrancher préalablement.
- Débrancher l'appareil en tirant sur la fiche, jamais sur le cordon d'alimentation.
- Ne pas utiliser l'appareil à proximité d'une baignoire, d'une douche, d'un lavabo ou d'une piscine remplis d'eau. Si, malgré toutes les précautions prises, l'appareil devait tomber dans l'eau, le débrancher impérativement avant de l'en sortir.
- Ne jamais laisser fonctionner l'appareil sans surveillance.
- Arrêter et débrancher l'appareil après chaque utilisation.
- Ne pas laisser les enfants se servir de l'appareil. Tenir ce dernier et son cordon d'alimentation hors de leur portée. Cet appareil ne peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites ou par des personnes manquant d'expérience qu'à condition qu'elles soient sous surveillance ou qu'elles aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil et sur les risques qui peuvent en découler. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

- Ne pas poser l'appareil à proximité d'une source de chaleur. Ne pas exposer le cordon d'alimentation à une source de chaleur directe (p. ex. plaque de cuisinière, flamme, semelle de fer à repasser ou radiateur).
- Veiller à la bonne stabilité de l'appareil pendant son utilisation et éviter que le cordon d'alimentation ne se trouve dans le passage.
- L'appareil est conçu pour être utilisé à la maison ou dans des lieux similaires, tels que fermes, cuisines d'entreprises, magasins, bureaux ou lieux de même type, ainsi que dans des pensions de famille, hôtels, motels et autres lieux d'hébergement.
- Faire réparer l'appareil/le cordon d'alimentation exclusivement par le Service après-vente Coop.
- Pour des raisons de sécurité, ne plus utiliser l'appareil s'il est endommagé. Si la fiche, le cordon d'alimentation ou le boîtier de l'appareil est défectueux, ou si l'appareil est tombé ou a été endommagé d'une quelconque façon, l'apporter sans attendre dans un point de vente Coop pour le faire contrôler et réparer par le Service après-vente.
- Lorsque l'appareil est hors d'usage, le rendre définitivement inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et le rapporter au point de vente Coop, qui veillera à l'éliminer dans les règles.
- Brancher l'appareil juste avant de l'utiliser; le débrancher aussitôt après, et avant de le nettoyer.
- Laisser refroidir l'appareil pendant env. 30 minutes après l'avoir utilisé 3 fois de suite.
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil à vide.
- Ne pas utiliser l'appareil pour moudre autre chose que du café.
- Manipuler l'appareil avec précaution: son couteau est très coupant.
- Veiller à ce que l'appareil soit débranché avant de monter ou de démonter les accessoires.

- Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif (produit à récurer, etc.) ni d'éponge métallique, car ils pourraient endommager le boîtier.
- Nettoyer l'appareil exclusivement avec un chiffon humide.

Coop décline toute responsabilité en cas de dommages résultant du non-respect du mode d'emploi.



3. Bon à savoir

Le moulin à café Satrap Macinato KM1 est doté d'une touche «pulse» sécurisée et d'un enrouleur de cordon très pratique. Il est d'un emploi aisé et sûr, se nettoie facilement et prend peu de place: c'est un auxiliaire précieux qui a sa place dans toute cuisine.

4. Mise en service

Déballer l'appareil et s'assurer qu'il n'a pas été endommagé pendant le transport. Le cas échéant, rapporter immédiatement l'appareil au point de vente pour le faire réparer. Avant la première utilisation, essuyer le boîtier avec un chiffon humide. Laver soigneusement les accessoires à la main, à l'eau chaude et avec du produit vaisselle, et bien les essuyer. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau!**

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif (produit à récurer, etc.) ni d'éponge métallique, car ils pourraient endommager l'appareil ou les accessoires.

Brancher l'appareil uniquement sur du courant alternatif 230 volts.

5. Utilisation

Choisir un emplacement approprié pour installer l'appareil, c'est-à-dire une surface plane, stable, sèche et résistante aux rayures. Veiller à la bonne stabilité de l'appareil. Avant toute utilisation, s'assurer que l'appareil est débranché et que les différents éléments sont bien assemblés.

La finesse de la mouture dépend de la quantité de grains utilisée et de la durée de broyage.

Voici quelques valeurs indicatives:

12 g de grains de café = max. 20 sec. de broyage

24 g de grains de café = max. 25 sec. de broyage

36 g de grains de café = max. 30 sec. de broyage

• Placer les grains de café (max. 36 g) dans le bol (3).

• Placer le couvercle (1) sur le bloc moteur (5) en veillant à ce que la touche «pulse» (2) soit bien insérée dans son support.

• Brancher l'appareil.

• Appuyer (vers le bas) sur la touche «pulse» (2) pendant la durée souhaitée.

• Une fois les grains moulus, attendre l'arrêt complet du couteau (4) puis débrancher l'appareil avant d'enlever le couvercle (1).

Remarque: tenir également compte du degré de mouture indiqué dans le mode d'emploi des machines à café automatiques.

6. Nettoyage et entretien

Toujours débrancher l'appareil avant de le nettoyer. Essuyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide.

Nettoyer le bol et le couvercle avec une brosse ou un chiffon sec.

Le couvercle peut également être lavé à l'eau froide ou tiède. **Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau ni le passer sous le robinet.**

Ne jamais utiliser de détergent fort ou abrasif (produit à récurer, etc.) ni d'éponge métallique, car ils pourraient endommager l'appareil ou les accessoires.

7. Élimination

Les appareils électriques en fin de vie doivent être éliminés dans le respect de la législation et de l'environnement. Lorsqu'un appareil est hors d'usage, le rendre définitivement inutilisable en sectionnant le cordon d'alimentation et le rapporter au point de vente Coop, qui veillera à l'éliminer dans les règles.



Gerät zur Entsorgung zurück in die Verkaufsstelle
Rapporter l'appareil hors d'usage au point de vente
Riportare l'apparecchio al punto di vendita per il corretto smaltimento

8. Garantie/Service après-vente Coop

La sécurité dès l'achat

La garantie Coop s'applique sur tous les appareils Satrap pendant 2 ans à partir de la date d'achat. Pendant cette période, le Service après-vente Coop effectue gratuitement les réparations en prenant à sa charge les frais de port, la main-d'œuvre et les pièces détachées.

La garantie Coop ne s'applique pas dans les cas suivants:

- dysfonctionnements ou dommages résultant du non-respect du mode d'emploi;
- usage inapproprié de l'appareil par l'acheteur ou par un tiers;
- usage à des fins professionnelles;
- usure normale de l'appareil;
- réparations effectuées par l'acheteur ou par un tiers;
- absence du bon de garantie ou du ticket de caisse.

La garantie ne pouvant être accordée que sur présentation du bon de garantie ou du ticket de caisse, il est recommandé de conserver soigneusement ces deux justificatifs.

Prestations supplémentaires de Coop sur les appareils ménagers Satrap

Laboratoire d'assurance qualité

Tous les appareils Satrap sont examinés dans nos laboratoires selon des critères d'efficacité, de facilité d'utilisation, de puissance, de sécurité et de rentabilité.

Normes de sécurité

Tous les appareils Satrap sont contrôlés selon les normes européennes et internationales EN/CEI et remplissent les normes de sécurité en vigueur en Suisse.

Étiquetage

Avant d'acheter un appareil Satrap, n'hésitez pas à vous informer! Un étiquetage neutre vous donne une information claire sur le produit et vous permet d'effectuer des comparaisons. Vous pouvez ainsi faire votre choix en toute sécurité. Les informations délivrées dans la fiche technique comprennent entre autre: origine, données électriques, nature des matériaux, équipement, consommation énergétique, accessoires et particularités de chaque appareil.

Garantie Coop

La garantie Coop accordée sur votre appareil Satrap signifie que les prestations effectuées dans le cadre de la garantie sont absolument gratuites. Il ne vous sera facturé ni frais de port, ni pièces détachées ni main-d'œuvre.

Service après-vente Coop

La sécurité dès l'achat:

En cas de dysfonctionnement ou si vous avez besoin de faire réparer votre appareil, apportez-le si possible dans un point de vente Coop proposant le même assortiment.

Hotline

En cas de problèmes techniques et pour toute question concernant le Service après-vente Coop, notre hotline est à votre disposition en plusieurs langues: tél. 0848 811 222.

SAV

Coop assure le service après-vente pendant 5 ans pour les petits appareils. Le Service après-vente Coop accorde 1 an de garantie sur toute réparation effectuée par ses soins, pièces détachées comprises.

Pour plus d'informations sur le SAV Coop: www.satrap.ch



9. Informations consommateurs

Déclaration du produit
Moulin à café électrique
Satrap Macinato KM1
(appellation Coop)

SAP 5.751.573

a) Données générales

Provenance	Chine
Durée de la garantie	2 ans
SAV assuré pendant	5 ans
SAV assuré par	Service après-vente Coop
Mode d'emploi	Oui

b) Données électriques

Tension nominale	230 V
Puissance nominale	150 W
Fusible	6 A
Normes de sécurité	Conforme aux normes européennes/internationales EN/CEI

c) Données techniques

Dimensions	Hauteur: 21 cm, diamètre: 10,5 cm
Poids	700 g
Longueur du cordon d'alimentation	89 cm
Enrouleur de cordon	Oui, manuel
Capacité	60 ml, 36 g de grains de café
Dispositif de sécurité	Oui, sur le couvercle
Mise en marche	Par touche «pulse» fixée au couvercle

Matériaux:

Boîtier	Plastique
Bol	Acier inoxydable
Couteau	Acier inoxydable

L-Nr. 646/ROSCS/08.16



2. Indicazioni di sicurezza

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso: contengono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza, l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.
- Conservare accuratamente le istruzioni per l'uso che dovranno essere messe a disposizione di chiunque entri in possesso dell'apparecchio.
- L'apparecchio funziona soltanto con corrente alternata a 230 V.
- **Non immergere mai l'apparecchio nell'acqua.** Per pulirlo, strofinare con un panno umido. Ricordarsi di staccare prima la spina.
- Non staccare mai la spina tirando il cavo.
- Non usare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di vasche da bagno, piscine, docce o lavandini. Se tuttavia l'apparecchio dovesse cadere in acqua, non toglierlo assolutamente finché è attaccato alla corrente. Staccare subito la spina.
- Non lasciare mai l'apparecchio acceso incustodito.
- Spegnerne sempre l'apparecchio dopo averlo usato e staccare la spina.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato da bambini. Tenere l'apparecchio e il suo cavo lontano dai bambini. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte facoltà fisiche, sensoriali o mentali o che non dispongono dell'esperienza o delle conoscenze necessarie solo con la supervisione e dopo un'istruzione dettagliata sull'utilizzo sicuro dell'apparecchio e sui pericoli correlati. Non lasciare giocare i bambini con l'apparecchio.

- Non collocare mai l'apparecchio vicino a fonti di calore. Non lasciare mai il cavo nelle immediate vicinanze di fonti di calore (p. es. fornelli, fiamme, piastra calda del ferro da stiro o stufe).
- Durante il funzionamento l'apparecchio deve essere appoggiato su una base stabile e il cavo elettrico non deve intralciare il passaggio.
- L'apparecchio è stato concepito per un utilizzo domestico e simile come, per esempio, nelle fattorie, sul posto di lavoro, nei negozi, negli uffici o in locali simili oppure dai clienti di pensioni, hotel, motel ecc.
- Per le riparazioni e gli interventi sull'apparecchio o sul cavo elettrico rivolgersi esclusivamente al Servizio dopo vendita Coop.
- Per evitare qualsiasi pericolo, non usare l'apparecchio se danneggiato. Qualora la spina, il cavo o l'involucro risultassero difettosi, l'apparecchio cadesse o fosse danneggiato in altro modo, rivolgersi immediatamente al Servizio dopo vendita Coop del proprio punto di vendita per riparazione o controllo.
- Tagliare il cavo di alimentazione e consegnare l'apparecchio inutilizzabile al punto di vendita Coop più vicino per il corretto smaltimento.
- Inserire la spina solo poco prima dell'uso, staccarla immediatamente dopo l'uso e prima della pulizia.
- Dopo aver utilizzato l'apparecchio per tre volte senza interruzione, lasciarlo raffreddare per circa 30 minuti.
- Non fare mai funzionare l'apparecchio senza alimenti.
- Con questo apparecchio si può macinare solo caffè.
- L'apparecchio è dotato di lame taglienti; attenzione nella manipolazione!
- Staccare sempre la spina prima di montare o smontare gli accessori.

- Non usare mai prodotti aggressivi come detersivi chimici, abrasivi o pagliette che potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Pulire l'apparecchio con un panno umido.

Coop declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un uso improprio dell'apparecchio e dal mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso.



3. Informazioni utili

Il Satrap Macinato KM1 è dotato di un interruttore di sicurezza a impulsi nonché di un pratico meccanismo per il riavvolgimento del cavo. L'utilizzo semplice e sicuro, l'ingombro ridotto e la facile pulizia fanno del Satrap Macinato KM1 un valido aiuto in cucina.

4. Messa in funzione

Togliere l'apparecchio dall'imballaggio e controllare che durante il trasporto non sia stato danneggiato. In caso si riscontrassero danni, riportarlo immediatamente al punto di vendita per la riparazione. Prima di usare l'apparecchio per la prima volta, passare un panno umido sulle parti esterne. Lavare gli accessori a mano in acqua calda, usando un detersivo delicato, sciacquandoli e asciugandoli bene. **Non immergere l'apparecchio nell'acqua!**

Non usare mai prodotti aggressivi come detersivi chimici, abrasivi o paglietta che potrebbero danneggiare l'apparecchio o gli accessori.

L'apparecchio funziona soltanto con corrente alternata a 230 V.

5. Utilizzo

Scegliere un posto adeguato dove mettere in funzione l'apparecchio. Collocare l'apparecchio su una base asciutta, antigraffio, solida e piana. Accertarsi che il Satrap Macinato KM1 disponga di una buona stabilità. Prima di mettere in funzione l'apparecchio, assicurarsi che la spina sia staccata e che tutte le parti siano montate correttamente.

Il grado di macinazione del caffè in polvere dipende dalla quantità di chicchi e della durata di macinatura.

Per esempio:

12 grammi = max. 20 secondi

24 grammi = max. 25 secondi

36 grammi = max. 30 secondi

- Versare nel recipiente (3) la quantità desiderata di chicchi di caffè (max. 36 g).
- Posare il coperchio (1) sul blocco motore facendo combaciare l'interruttore di sicurezza a impulsi (2) con l'apposito alloggiamento.
- Collegare l'apparecchio alla corrente.
- Premere l'interruttore di sicurezza a impulsi (2) per la durata desiderata.
- Una volta terminata la macinazione, aspettare che le lame (4) siano ferme e staccare la spina dell'apparecchio prima di rimuovere il coperchio (1).

Nota: osservare anche le indicazioni sul grado di macinazione riportate nelle istruzioni per l'uso della macchina per caffè.

6. Pulizia e cura

Prima di pulire l'apparecchio staccare sempre la spina. Pulire le parti esterne dell'apparecchio solo con un panno umido.

Pulire il recipiente e il coperchio con una spazzola o con un panno asciutto.

Il coperchio può essere anche lavato in acqua fredda o tiepida. **Non lavare o immergere mai l'apparecchio in acqua.**

Non usare mai prodotti aggressivi come detersivi chimici, abrasivi o pagliette di ferro che potrebbero danneggiare l'apparecchio o gli accessori.

7. Smaltimento

Ai fini della salvaguardia dell'ambiente, al termine del loro ciclo di vita tutti gli apparecchi elettrici devono essere smaltiti in maniera appropriata. Tagliare il cavo di alimentazione e consegnare l'apparecchio inutilizzabile al punto di vendita Coop più vicino per il corretto smaltimento.



Gerät zur Entsorgung zurück in die Verkaufsstelle
Rapporter l'appareil hors d'usage au point de vente
Riportare l'apparecchio al punto di vendita per il corretto smaltimento

8. Garanzia Coop/ Servizio Coop

La vostra sicurezza dopo l'acquisto

Sugli apparecchi Satrap concediamo 2 anni di garanzia Coop a partire dalla data di acquisto. Durante la garanzia il Servizio Coop ripara gratuitamente l'apparecchio, senza addebitare le spese di spedizione e trasporto, i pezzi di ricambio e il tempo impiegato per la riparazione.

La garanzia Coop non risponde in caso di:

- difetti o danni causati dall'inosservanza di queste istruzioni per l'uso;
- uso improprio da parte dell'acquirente o di terzi;
- uso commerciale;
- normale usura;
- riparazioni eseguite dall'acquirente o da terzi;
- mancanza del certificato di garanzia o dello scontrino di cassa.

In caso di richiesta di garanzia è necessario presentare lo scontrino di cassa o il certificato di garanzia che devono quindi essere conservati con cura.

Prestazioni Coop supplementari per elettrodomestici Satrap

Laboratorio qualità

Nei nostri laboratori testiamo e verifichiamo costantemente il funzionamento, l'operatività, le performance, il grado di sicurezza e l'economicità di tutti gli apparecchi Satrap.

Norme di sicurezza

Tutti gli apparecchi Satrap sono conformi alle norme europee ed internazionali EN/IEC e soddisfano le norme svizzere sulla sicurezza.

Dichiarazione merceologica

Se siete interessati ad un apparecchio Satrap, potete informarvi in modo esauriente sul prodotto prima di acquistarlo. La dichiarazione merceologica senza fini pubblicitari garantisce un'informazione chiara e confrontabile per i consumatori e permette loro di scegliere con assoluta sicurezza. In questo modo possono ricevere informazioni su provenienza, dati elettrici, reperibilità dei materiali, equipaggiamento, consumo energetico, accessori e particolarità dei singoli apparecchi.

Garanzia Coop

La Garanzia Coop sul vostro apparecchio Satrap significa che tutti i lavori di riparazione eseguiti durante la validità della garanzia sono gratuiti. Non vi saranno addebitati né il tempo impiegato, né le spese di materiale, spedizione o di trasporto.

Servizio Coop

La vostra sicurezza dopo l'acquisto:

In caso di guasti o riparazioni, la cosa migliore è portare il vostro apparecchio in un punto vendita Coop che dispone dell'assortimento corrispondente.

Hotline

In caso di problemi tecnici o per richiedere maggiori informazioni sulle prestazioni del Servizio Coop, potete telefonare alla Hotline multilingue: tel. 0848 811 222.

Garanzia Servizio Coop

In caso di riparazioni, il Servizio Coop concede una garanzia di 5 anni per apparecchi piccoli. Sulle riparazioni eseguite – ricambi inclusi – il Servizio Coop offre 1 anno di garanzia.

Consultate il Servizio di Assistenza Coop visitando il sito www.satrap.ch



9. Informazione ai consumatori

Dichiarazione merceologica
Macinacaffè a lame
Satrap Macinato KM1
(Definizione Coop)

SAP 5.751.573

a) Dati generali

Provenienza	Cina
Durata della garanzia	2 anni
Garanzia assistenza tecnica	5 anni
Lavori di servizio da parte di	Servizio Coop
Istruzioni per l'uso	Sì

b) Dati elettrici

Tensione nominale	230 V
Potenza nominale	150 Watt
Sicurezza	6 A
Requisiti in materia di sicurezza	Risponde alle norme europee/internazionali EN/IEC

c) Dati dell'apparecchio

Dimensioni	Altezza: 21 cm, diametro: 10,5 cm
Peso	700 g
Lunghezza del cavo	89 cm
Dispositivo per il riavvolgimento del cavo	Sì, manuale
Capienza	60 ml, 36 g di chicchi di caffè
Sicurezza	Coperchio di sicurezza
Interruttore	Interruttore a pressione sul coperchio

Materiale:

Blocco motore	In materiale sintetico
Recipiente	Acciaio inox
Lame	Acciaio inox

L-Nr. 646/ROSCS/08.16



satrap

Satrap ist einfach clever! Unkomplizierte Bedienung, funktionale Gestaltung und immer auf dem aktuellsten Stand der Technik. Dazu faire Preise und ausgezeichnete Service- und Reparaturleistungen. Kurz: Satrap ist seit 1955 eine kluge Entscheidung.

Satrap, ce sont des appareils fonctionnels à prix justes et qui répondent aux dernières avancées techniques, mais aussi un service après-vente et des réparations de qualité. Satrap, depuis 1955, c'est le bon choix!

Satrap è semplicemente geniale! Facilità d'uso, design funzionale, sempre al passo con la tecnologia, prezzi vantaggiosi e un servizio dopo vendita e di riparazione impeccabile: dal 1955 Satrap è la scelta intelligente!

www.satrap.ch

coop

Info Service
Postfach 2550, 4002 Basel
Info-Tel. 0848 888 444*
www.coop.ch

*Nationaler Tarif/Tarif national/
Tariffa nazionale

Service-Hotline 0848 811 222